

DR LOTZBU LÖI



AUSGABE 530 | HERAUSGEGEBEN VOM GEWERBEVEREIN LOTZWIL UND UMGEBUNG | WWW.GEWERBEVEREIN-LOTZWIL.CH

DEZEMBER 2021



IMPRESSUM

DR LOTZBU LÖI | 4932 Lotzwil
drlotzbuloei@lotzwil.ch

REDAKTIONSSCHLUSS 5. des Monats

GESTALTUNG UND SATZ dynamik d-sign
DRUCK Druckerei Greub + Fuhrer GmbH

PC-KONTO 49-1809-4

27. 11. KERZENLICHTERWEG
Frauenverein Lotzwil
Beeriwäldli | 17.00 – 20.00 Uhr

07. 12. WANDERUNG MIT SCHLUSSHÖCK
Wandergruppe 60 Plus
Trudi Hiltbrunner | 062 922 03 51

28. 11. KERZENLICHTERWEG
Frauenverein Lotzwil
Beeriwäldli | 17.00 – 20.00 Uhr

Malerei Gipserei Gerüstbau
STEINER
Ihr Fachgeschäft seit 1923 eidg. dipl. Malermeister **4932 Lotzwil**
Isolationen / Farbberatungen / Tapezieren / Spritzen / Trockenbau / Innenausbau / Gebäudeunterhalt / Sanierungen
www.ihr-malermeister.ch Tel. 062 923 37 67 Mobile 079 441 45 90 E-Mail: steiner@ihr-malermeister.ch

Blumen für jeden Anlass



Gerber
Gärten + Blumen
4932 Lotzwil
Tel. 062 922 15 72
Gartenbau

grogg
Elektrotechnische Anlagen

Planung • Projektierung • Installationen
Telefonanlagen • EDV Netzwerke • Apparate

Schulhausstrasse 4 . 4922 Bützberg . 062 958 50 50 . www.grogg-elektro.ch

Sägesser + Co
Motorgeräte

Beundenrain 21
4932 Lotzwil
062 922 95 32



Bei uns werden Sie persönlich bedient von Urs und Christoph Sägesser

- Reparatur und Service aller Marken
- Aaholtservice



Beratung - Verkauf - Reparatur - Service

www.sägesser-motorgeräte.ch

Rasenmäroboter-Angebote erstellen wir gerne unverbindlich bei Ihnen zu Hause

AUS DEM GEMEINDERAT

ANPASSUNGEN BÜROÖFFNUNGSZEITEN
PER 1. JANUAR 2022

Der Kundenkontakt nimmt in den letzten Jahren immer mehr ab. Dies ist auf die vermehrt digitale Kommunikation zurückzuführen, was durch die Corona-Pandemie noch beschleunigt wurde. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat beschlossen, die Öffnungszeit der Gemeindeverwaltung am Freitag von 08:00 Uhr bis 14:00 Uhr festzulegen. Dadurch haben die Bürgerinnen und Bürger neu die Möglichkeit, die Gemeindeverwaltung über die Mittagszeit zu kontaktieren. Die neuen Öffnungszeiten per 1. Januar 2022 sehen somit wie folgt aus:

| | |
|-------------------------|--|
| Montag, Mittwoch | 8:00 – 12:00 und 14:00 – 17:00 Uhr montags bis 18:00 Uhr |
| Dienstag und Donnerstag | 8:00 – 12:00 Uhr nachmittags geschlossen |
| Freitag | 8:00 – 14:00 Uhr durchgehend (neu) |

Selbstverständlich haben Sie bei Bedarf weiterhin die Möglichkeit, ausserhalb der Öffnungszeiten Termine zu vereinbaren.

**SCHULHÄUSER; INVESTITIONSKREDIT ÜBER
FR. 60'000.00 FÜR DIE ANSCHAFFUNG VON HARD-
UND SOFTWARE**

Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung einen Investitionskredit über Fr. 60'000.00 für die Anschaffung von Hard- und Software für die Schule Lotzwil bewilligt. Unter anderem wird an allen Standorten eine bessere Firewall und besseres WLAN benötigt. Weiter müssen neue Laptops für die Lehrer sowie eine entsprechende Lehrersoftware angeschafft werden.

Gemeinderat Lotzwil



**WIEDER
GEÖFFNET**

Mo. – Sa. 8.30 – 23.00 Uhr

So. 10.00 – 22.00 Uhr



Wir freuen uns Sie nun wieder im
Bad Gutenberg begrüßen zu dürfen.
Christa und Urs Burch und
Andrea Hernandez

LANDGASTHOF BAD GUTENBURG | HUTTWILSTRASSE 108 | 4932 LOTZWIL | 062 916 80 40
INFO@BAD-GUTENBURG.CH | WWW.BAD-GUTENBURG.CH

ORDENTLICHE VERSAMMLUNG

MONTAG, 29. NOVEMBER 2021

20.00 Uhr, Turnhalle Dorf, Lotzwil.

TRAKTANDEN:

1. Budget 2022; Beratung und Genehmigung
2. Wahl der Revisionsstelle
3. Abfallreglement; Beratung und Genehmigung
4. Gebührentarif zum Abfallreglement; Beratung und Genehmigung
5. Reglement für öffentliche Sicherheit; Beratung und Genehmigung
6. Lagerweg; Kreditabrechnung für die Sanierung der Werkleitungen
7. Orientierungen des Gemeinderates
8. Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Geschäften liegen 30 Tage vor der Versammlung während den Bürozeiten der Verwaltung in der Gemeindeschreiberei zur Einsichtnahme auf, d.h. vom 28. Oktober bis 29. November 2021.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalter Oberaargau, Schloss, 3380 Wangen a. A., einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsrechtspflegegesetz). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Die stimmberechtigten Einwohner / innen sind zur Teilnahme an der Versammlung freundlich eingeladen. Für die Gemeindeversammlung werden keine Ausweiskarten über die Stimmberechtigung ausgestellt. Stimmberechtigt sind alle seit drei Monaten in der Gemeinde niedergelassenen Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben. An der Gemeindeversammlung wird **kein Covid19-Zertifikat** benötigt. In der gesamten Turnhalle herrscht jedoch **Maskenpflicht!**

Gemeinderat Lotzwil



Peter Brändli
Individualkundenberater

DIE Beraterbank im Oberaargau.
Gemeinsam Mehrwert schaffen.

Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie gerne.

Jurastrasse 29
4900 Langenthal
062 919 20 03
bankoberaargau.ch

 **Clientis**
Bank Oberaargau



Panasonic DAB-Radio
mit 10 Fixtasten **Fr. 98.00**

TV Video Hi-Fi Foto Telecom

JUFER Langenthalstr. 86
4932 Lotzwil
062 922 00 33

jufer.ch

Unsere Laden-Öffnungszeiten:

Die-Fre: 10-12 + 17:00-18:30

Sam: 10-12 + 13:30-16:00

KIRCHGEMEINDE

FESTLICHE AMTSEINSETZUNG IN DER KIRCHE LOTZWIL

Am Sonntag, 31. Oktober 2021, wurde Pfr. Matthias Baumann in der Kirche Lotzwil feierlich in sein Amt in der Kirchgemeinde Lotzwil eingesetzt. Geleitet wurde der Gottesdienst von Pfr. Dr. Stephan Hagenow, Beauftragter der Synodalrates. Es gelang ihm, die Gottesdienstbesucherinnen und Besucher mit berührenden und treffenden Worten zu beeindrucken und zum Nachdenken anzuregen. Der Präsident des Kirchgemeinderates, Hans-Rudolf Zöllig, begrüßte Pfr. Matthias Baumann herzlich in der Kirchgemeinde und gab seiner grossen Freude Ausdruck, dass er sich entschieden hat, als Pfarrer in der Kirchgemeinde Lotzwil tätig zu sein. An seiner Seite begrüßt er auch seine Ehefrau Elisa Baumann und übergibt ihr dabei einen Blumenstrauss.

Eine Delegation des Kirchgemeinderates und das Mitarbeiter Team überbrachte ihrem neuen Pfarrer persönliche Segensworte und motivierende Wünsche für sein Wirken und für eine gelingende Zusammenarbeit.

Matthias Baumann dankt seinerseits in einem Grusswort für das entgegengebrachte Vertrauen und die guten Wünsche. Er ist geboren und aufgewachsen im luzernischen Entlebuch, was man an seinem sympathischen Dialekt gut anhört. In verschiedenen kleinen und grossen Kirchgemeinden konnte er als junger Pfarrer bereits wertvolle Erfahrungen sammeln. Jetzt wirkt er bereits seit September dieses Jahres in seinem Amt als Pfarrer in Lotzwil mit dem

Schwerpunkt K UW, Kinder-, Jugend und Familienarbeit. Wie er sagte, hat er sich bereits recht gut im Pfarrhaus und in der Kirchgemeinde Lotzwil eingelebt.

Musikalisch wurde der Festgottesdienst umrahmt mit Orgel- und Pianoklängen von Karel Valter, Gesang von Hiram Santos, Ilze Grudule am Cello und wunderschönem Chorgesang des Kirchenchors Lotzwil, unter der Leitung von Karel Valter.

Ausgehend von der festlichen Stimmung, den eindrucksvollen Worten und Gesten, zusammen mit den erstklassigen musikalischen Darbietungen, wird dieser Gottesdienst bestimmt noch lange in den Köpfen und Herzen der Anwesenden nachhallen.

Im Anschluss an den Gottesdienst waren alle Anwesenden zu einem reichhaltigen Apéro in der festlich dekorierten Mehrzweckhalle eingeladen. Die Mitglieder des Vereins «Wöschhufe-Chuchi» und Frau Katharina Weyermann trugen ihren grossen Anteil bei. Sie stellten den Gästen reichhaltige, köstliche warme und kalte Buffets bereit. Dank des Einsatzes vieler Helferinnen und Helfer wurden Gottesdienst, Essen und gemütliches Beisammensein zu einem eindrucklichen, gelungenen und rundum freudigen Ereignis.

Kirchgemeinderat Lotzwil

LS WARI AG

☎ 062 922 73 04

FAX 062 922 84 45

Dennliweg 11
4902 Langenthal

W. Leuenberger

Parkett

Sockelleisten

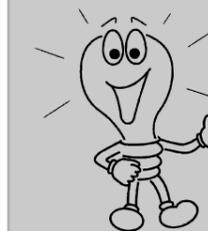
Reinigungsdienst

Raumentfeuchtung

Liegenschaftsunterhalt

Privat:
Finkenweg 2
432 lotzwil
Tel. 062 922 64 16

Bolliger Elektrotechnik GmbH
Dipl. Elektroinstallateur



- Beratung
- Planung
- Installation
- Elektroapparate

Melchnaustasse 20 ☎ 062 923 55 33
4924 Obersteckholz ⓘ www.bolliger-et.ch

DIE Beraterbank
im Oberaargau
wünscht frohe Festtage
und ein erfolgreiches sowie
gesundes neues Jahr.

 **Clientis**
Bank Oberaargau

bankoberaargau.ch

grögg

Elektrotechnische Anlagen
4922 Bützberg
Telefon 958 5050

SDL
LOTZWIL

Alles aus einer Hand

Feuerverzinken Duplexieren
Pulverbeschichten Sandstrahlen
Nasslackieren Transportservice

Tel +41 (0)62 919 46 00 info@sdl.ch
Fax +41 (0)62 919 46 01 www.sdl.ch

SDL AG
Beundenrain 7-13 CH-4932 Lotzwil

FISCHER-KÄSER AG Für frisches im 2022 - Ihr Gebäudetechniker

Planung - Ausführung - Reparatur - Unterhalt

www.fischerkaeser.ch



Wir wünschen Ihnen bezaubernde Festtage
und ein glückliches neues Jahr!

Uhren - Bijouterie
M. Ruch
Huttwilstr. 33
4932 Lotzwil
Tel. 062 923 25 67

- Reparaturen aller Marken
- antike Gross- und Kleinuhren

Wir danken unseren
Kunden für das uns
entgegengebrachte
Vertrauen und wün-
schen allen ein schönes
Weihnachtsfest und
alles Gute im 2022.



nyffeler ag
4932 Lotzwil
Tel. 062 916 80 00 www.nyffeler-ag.ch

mit ihrem garten
verbunden

gartenunterhalt | rasenservice
hecken- und gehölzpflege | ganzjahrespflege
kleinänderungen und sanierungen

wick 
gartenpflege

kreuzfeldstrasse 69 | 4932 lotzwil
t 079 299 16 16 | info@wick-gartenpflege.ch
www.wick-gartenpflege.ch

WIR WÜNSCHEN **FROHE WEIHNACHTEN**
UND EIN **GESEGNETES NEUES JAHR**

GEWERBEVEREIN
LOTZWIL UND UMGEBUNG

FIECHTER
TREUHAND

Obertor 8 | 4915 St. Urban | Tel +41 62 207 90 10
info@fiechtertreuhand.ch | www.fiechtertreuhand.ch

TV Video HiFi Foto Telecom
JUFER Lotzwil 062 922 00 33
 www.jufer.ch

Bachmann AG
Pelzveredlung
Alleeweg 59, CH-4932 Lotzwil
Gewerbegebiet Badmatt-Allee
Tel. 062 922 66 55, Fax 062 922 66 56

Schaffelle div. Farben und Grössen, Babylamm,
Mediz. Rheumafelle, Handschuhe, Hausschuhe div.
Modelle.

Verkauf: Di-Do 09.00-11.00, 14.00-17.00
Fr 09.00-11.00 oder tel. Anmeldung

**HERZLICHEN DANK FÜR IHR
VERTRAUEN IN UNSERE ARBEIT
UND FÜR DIE ANGENEHME
ZUSAMMENARBEIT.**

bernhard
Bernhard Polybau AG, Langenthal

GRÄNICHES
BEDACHUNGEN/FASSADEN
4932 LOTZWIL

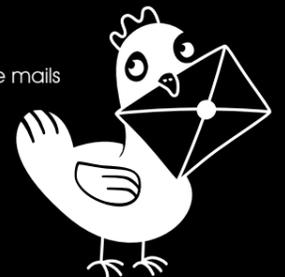
stopigo

Daniel Affentranger

Berg-Garage
Bergwaldweg 2
4933 Rüttschelen
Telefon 062 922 71 16
Mobile 079 204 80 50
berggarage@solnet.ch
www.berggarage.stopigo.ch

rebmann
DIE STROMER

...oder senden sie ihre mails
mit brieftauben?



burgdorf - 034 427 72 72
herzogenbuchsee - 062 961 86 46
hüttwil - 062 962 20 22
langenthal/lotzwil - 062 922 33 66 www.rebmann.ch/it@rebmann.ch



Unserer geschätzten Kundschaft
danken wir herzlich und wün-
schen frohe Festtage
Gerber
Gärten und Blumen, 4932 Lotzwil
Tel. 062 922 15 72

Druckerei Greub + Fuhrer

Flurstrasse 44, 4932 Lotzwil
Tel. 062 923 66 40, Fax 062 923 66 41
www.greubfuhrerdruck.ch
info@greubfuhrerdruck.ch

**Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten und ein
erfolgreiches neues Jahr!**

**Druckerei geschlossen vom
23. Dez. 2021 bis 2. Jan. 2022**

Sägesser + Co Motorgeräte



Beundenrain 21
4932 Lotzwil

www.sagesser-motorgeraete.ch

Lotzwiler-Gmües-Chrättli

**Direktverkauf im
Lotzwiler-Gmües-Chrättli**
Ihr Spezialist für:
Früchte und Gemüse aller Art!
Hiesige Saison-Gemüse täglich
frisch vom Pflanzplatz!
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9.00 - 12.00 - Sa 8.30 - 12.00

Frutservice
Früchte- und Gemüse en gros
Restaurants, Spitäler, Heime und
Detailgeschäfte beliefern wir täglich

Mit der Region - Für die Region

Im Lagerhaus Lotzwil
Bahnhofstrasse 14
4932 Lotzwil
Tel. 062 923 07 77
frutservice@gmx.ch

WIR WÜNSCHEN **FROHE WEIHNACHTEN**
UND EIN **GESEGNETES NEUES JAHR**

GEWERBEVEREIN
LOTZWIL UND UMGEBUNG

HANS GREUB AG
Cheminée- und Metalltechnik

**SCHWEIZER
HANDWERK**

- CHEMINÉEOEFEN
- CHEMINÉESANIERUNGEN
- AUSSENFEUERSTELLEN
- METALLBAU
- LASERSCHNEIDEN
- MASCHINELL ENTGRATEN
- BIEGEN

HANS GREUB AG Flurstrasse 40 4932 Lotzwil
Tel. 062 922 52 42 info@hans-greub.ch
AUSSTELLUNGSRAUM Langenthalstrasse 84 4932 Lotzwil
Tel. 062 922 52 42 www.hans-greub.ch

Sportgarage
Affentranger Lotzwil

Offizielle Alfa-Romeo A-Vertretung
Verkauf, Reparaturen, Ersatzteillager,
Spezialwerkstatt für Sportwagen
Telefon 062 922 31 88 922 33 03

Schreinerei Martin Käser

Langenthalstrasse 31, 4932 Lotzwil
Tel. 062 922 17 79, Fax 062 922 32 42

Chrige's
Nailart und
Fusspflege

Christine Scheidegger
Dipl. Nailart Designerin
Dipl. Hand-Fusspflegerin
Höhenweg 6
4932 Lotzwil
Tel. 079 785 96 82

Mache auch
Hausbesuche

Blaser
Gärtnerei + Blumen

Kohlplatzstrasse 20 4932 Lotzwil
Tel. 062 922 31 23

Pizzeria
Restaurant Bahnhof
Familie Kilic
Tel. 062 922 10 04
Fax 062 922 24 84
Montag Ruhetag

Wir wünschen allen frohe Festtage
und ein glückliches neues Jahr.

SCHÄRER HOLZ

Wir wünschen allen
frohe Festtage und
ein glückliches neues
Jahr!

**Steinbildhauer
Reto Hosner**

steinleicht

WIR WÜNSCHEN
EIN PFIFFIGES 2022

medici architekten gmbh | Alleeweg 7 | 4932 Lotzwil
Tel 062 916 10 18 | www.medici-architekten.ch

Bolliger Elektrotechnik GmbH
Dipl. Elektroinstallateur

- Beratung
- Planung
- Installation
- Elektroapparate

Melchnaustasse 20 062 923 55 33
4924 Obersteckholz www.bolliger-et.ch

BERICHT KIRCHGEMEINDEVERSAMMLUNG

ERNEUERUNG TECHNIK UND NEUGESTALTUNG INNENRAUM IN DER KIRCHE LOTZWIL

Für die Umsetzung dieses Projekts, hat die Kirchengemeinde an einer ausserordentlichen Versammlung am 25. Oktober 2021 den Antrag des Kirchgemeinderates für die Genehmigung eines Investitionskredits von Fr. 1'550'000.00 und die damit verbundene Steuererhöhung von 0.153 auf 0.175, per 01.01.2022 einstimmig gutgeheissen.

Anlässlich verschiedener Informationsveranstaltungen wurden allen Interessierten die Möglichkeit geboten, sich über die geplante Erneuerung der Technik und der Neugestaltung des Kirchenraums zu informieren. Das Projekt wurde während eines Monats mit Bildmaterial in der Kirche präsentiert und war auch auf der Homepage einsehbar.

Die Kirchgemeindeversammlung wurde von Pfr. Matthias Baumann mit markigen Worten zur Thematik eingestimmt. Zentral und somit im Vordergrund der Erneuerung, steht das Ersetzen der heutigen, sanierungsbedürftigen Elektroheizung. Eine neue, umweltfreundliche und CO2 neutrale Heizung, die Wärmedämmung im Dachgeschoss, verbunden mit einer zeitgemässen Steuerung, sollen Wärmeenergie einsparen und das Aufheizen der Kirche effizient möglich machen. Dabei strebt der Kirchgemeinderat und die von ihm eingesetzte Planungskommission ein vorausschauendes Gesamtkonzept an, welches längerfristig das Beheizen aller Gebäude der Kirchengemeinde möglich machen kann.

Die Umsetzung des Projekts, welche von Ende Mai bis zur Weihnacht 2022 geplant ist, setzt zwingend voraus, dass der geplante Wärmeverbund der

Burgergemeinde Lotzwil zeitnah errichtet wird, damit der Wärmebezug seitens der Kirchengemeinde wie geplant gewährleistet ist.

Ein weiteres Ziel im Rahmen der Sanierungsarbeiten ist es, die Voraussetzung für eine flexible Kirchenraumnutzung zu schaffen. Beleuchtungsprobleme müssen gelöst werden und der fehlenden Wasseranschluss muss errichtet werden. In diesem Zusammenhang ist auch ein Office für die Vorbereitung von Abendmahl und kleinen Apéros geplant. Auch fehlender Stauraum soll geschaffen werden.

Eine flexible Kirchenraumnutzung für neue Gottesdienstformen und andere Veranstaltungen sollen im Rahmen der Sanierungsarbeiten ermöglicht werden. Dies wird mit mobilen Bänken und Stühlen, mit zeitgemässen technischen Anlagen, mit fix installiertem Beamer und Leinwand erzielt werden. Damit der Chor besser genutzt werden könnte, beantragte der Kirchgemeinderat den grossen Abendmahlstisch aus der Kirche zu entfernen und mit einem leichteren, schiebbaren Tisch zu ersetzen.

In einer übersichtlichen Präsentation erläuterte Kirchgemeindepäsident H.R. Zöllig den 45 von insgesamt 1617 Stimmberechtigten Mitglieder der Kirchengemeinde Lotzwil das Projekt und die zu erwartenden Kosten noch einmal eingehend. Die Tragbarkeitsrechnung wurde aufgezeigt. Fragen aus dem Plenum konnten seitens der Planungskommission mit dem Architekten A. Schärer beantwortet werden. Betreffs des Verbleibs des historischen Abendmahlstisches wurden 2 Anträge gestellt: Der eine Antrag verlangte, den Verbleib des Abendmahlstisch am jetzigen Ort. Der zweite Antragssteller verlangt die Prüfung, den Abendmahlstisch verschiebbar zu machen,

so dass er bei Bedarf beiseite gerückt werden könnte. Diesem Antrag stimmte dann eine deutliche Mehrheit zu. Somit sind die Zuständigen aufge-

fordert, in dieser Angelegenheit nach entsprechenden Lösungsmöglichkeiten zu ermitteln.

Kirchgemeinderat Lotzwil

FROHE WEIHNACHTEN!

Joyeux Noël! Buon Natale! Merry Christmas!
Καλά Χριστούγεννα! (Kalá Christouígenna, griechisch)
Срећан Божић! (Srećan Božić, serbokroatisch)
Noeliniz kutlu olsun! (türkisch), Gëzuar Krishtlindjet!
(albanisch) Schöni Wiehnacht!

Vielleicht können Sie auch noch in anderen Sprachen «schöni Wiehnachte» wünschen. In den kommenden Tagen sagen wir es einander immer wieder zu, ohne gross darüber nachzudenken, was «Weihnachten» bedeutet und woher dieses Wort eigentlich kommt. An der Kasse bezahlt und schon ist es wieder gesagt: «Schöni Wiehnachte!»

Weihnachten ist das Geburtstagsfest von Jesus Christus. In der Bibel fehlt jedoch ein exaktes Geburtsdatum. Wie wurde der 25. Dezember zum Geburtstag von Jesus? Zwei Erklärungen bieten sich an, die sich gegenseitig nicht unbedingt ausschliessen. Die erste leitet den Geburtstag von Jesus von seinem Todestag ab.

Nach dem jüdischen Kalender starb Jesus am 14./15. Nisan am Kreuz. Nach dem julianischen Kalender war das im Jahr 34 n.Chr. der 24./25. März. In einer für antike Leser schönen Biografie musste das Geburtsdatum mit dem Todesdatum identisch sein. Dieser Logik folgend befanden Theologen des 4. Jahrhunderts, dass das Leben Jesu am 25. März mit der Empfängnis von Maria begonnen hatte. War die



Empfängnis am 25. März, so musste der Geburtstag 9 Monate später sein, also am 25. Dezember.

Eine zweite Erklärung hat mit dem 6. Januar zu tun. Mit diesem Datum verbinden wir süssen Kuchen und die Suche nach dem König. Für die meisten ist der 6. Januar der Dreikönigstag. Im Kirchenjahr trägt der 6. Januar den Namen Epiphania. Unter diesem heute nicht mehr allzu bekannten Namen feiert die Kirche die Erscheinung Gottes in Jesus Christus. Für uns im Westen endet die Weihnachtszeit am 6. Januar mit Epiphania. Die Weihnachtsdekoration

KAMINFEGER-LANZ
Lagerweg 10a, 4900 Langenthal, 062 923 22 40
www.kaminfeger-lanz.ch

- ✓ Reinigung und Kontrolle sämtlicher Feuerungsanlagen
- ✓ Amtliche Feuerungskontrolle
- ✓ Brandschutzberatung
- ✓ Betriebsoptimierung
- ✓ Umweltberatung, Aschenanalysen
- ✓ Glücksbringer für besondere Anlässe

Russ BAU - SERVICE
Dipl. Maurer-Polier

- Um- und Anbau
- Baggerarbeiten
- Renovierungen
- Gartenmauern
- Sanierung/Reparatur Kanalisationsleitungen

079 647 75 67
Spiegelberg 18 • 4933 Rütshelen
info@russbau.ch, www.russbau.ch

Schreinerei, Fensterfabrikation, Innenausbau
Langenthalstrasse 31, 4932 Lotzwil
Tel. 062 922 17 79, Fax 062 922 32 42

Schreinerei Martin Käser

Beratung
Planung
Ausführung

Türen
Küchen
Fenster
Reparaturen
Innenausbau

wird wieder im Estrich verstaut. Der Weihnachtsbaum sachgerecht entsorgt. Doch das war nicht immer so. Ursprünglich feierte die Kirche am 6. Januar Weihnachten. In der orthodoxen Ostkirche bis heute. Und da kommt wieder das Geburtsdatum von Jesus ins Spiel. Im 4. Jahrhundert n. Chr. verschob der Bischof von Rom den Geburtstag von Jesus und damit Weihnachten vom 6. Januar auf den 25. Dezember. Sein Ziel: Ein heidnisches Fest nicht ersatzlos zu streichen, sondern mit einem christlichen zu ersetzen.

Aufgrund der Wintersonnenwende machte Kaiser Aurelian im Jahr 274 n. Chr. den 25. Dezember zum Fest des römischen Sonnengottes «Sol Invictus» (unbesiegte Sonne). Die Kirche in Rom ersetzte dieses heidnische Fest durch das Geburtsfest von Jesus Christus. Ein symbolischer Akt. Im Johannes-Evangelium sagt Jesus von sich: «Ich bin das Licht der Welt.» Als wahrer «Sol Invictus» besiegte Jesus am dritten Tag nach seiner Kreuzigung den Tod. Anstelle des heidnischen Sonnenfestes feierte die Kirche in Rom und mit ihr bald die gesamte Westkirche am 25. Dezember Weihnachten.

Das erklärt aber noch nicht, weshalb wir im Deutschen «Weihnachten» sagen und nicht Geburtsfest wie die Italiener (Natale) oder die Portugiesen (Natal). Die Bezeichnung «Weihnachten» kann man auf einen heidnischen Brauch der geweihten Nächte rund um die Wintersonnenwende zurückführen. Das Mittelhochdeutsche *wîhe naht* ist erstmalig in einer Predigt-sammlung um 1170 belegt. «Weihnachten», das sind heilige Nächte, in denen etwas Besonderes, nicht Alltägliches, ja Göttliches geschieht. Dieses Faszinierende, zum Staunen-Bringende verdankt Weihnachten nicht dem Rummel, nicht den Geschenken, auch nicht den paar arbeitsfreien Feiertagen.

Das Besondere, das Heilige verdankt Weihnachten der ersten Heiligen Nacht. Keine vor ihr und keine nach ihr war wie sie. In dieser Weihnacht leuchtete es zum ersten Mal. Das Licht von Jesus Christus. Es scheint auch heute, in der dunkelsten Zeit des Jahres. Es leuchtet bis in die finstersten, leidvollsten und lebensfeindlichsten Ecken dieser Welt.

Ich wünsche Ihnen «schöni Wiehnacht»
Pfr. Matthias Baumann

Wandergruppe 60 Plus



WANDERUNG DEZEMBER

07. DEZEMBER 2021

Kleine Wanderung –
anschliessend Schlusshöck mit
Zvieri im Chileträff
Bei schlechter Witterung direkt
im Chileträff um 14.00 Uhr

leicht und gemütlich

Anmeldung unbedingt bis
Montagmittag!

Trudi Hiltbrunner | 062 922 03 51

Allfällige Unkostenbeiträge sind auf dem Flugblatt vermerkt oder fragen Sie die entsprechende Kontaktperson.

CARROSSERIE L. HOOGENDOORN

- Carrossierarbeiten
- Malerarbeiten
- Moderne Spritzkabine
- Fahrzeuge aufpolieren
- Frontscheiben ersetzen
- Scheiben tönen
- Fahrzeugbergung nach Unfall
- Autobatterien zu Superpreisen

Alleeweg 6
4932 Lotzwil
Telefon 062 922 15 17



„wenn darfi dir ä Stei i Garte schiesse?“

von Hinkelstei bis
zum Brunne, ä Skulptur
oder äs Dankmou für
nachem letschte Schnuf.

Reto Hosner
www.steinbildhauer.ch
062 922 03 00
mail@steinbildhauer.ch

ä Steinbildhauer ds Lotzwil



ORDENTLICHE BURGERGEMEINDEVERSAMMLUNG

SAMSTAG, 04. DEZEMBER 2021, 11.00 UHR
im Landgasthof Bad Gutenberg

Traktanden:

1. Beratung und Genehmigung des Voranschlag 2022
2. Wahlen
Burgerrätin (Wiederwahl)
3. Verschiedenes

Zu dieser Versammlung sind alle stimmberechtigten
Bürgerinnen und Bürger freundlich eingeladen.
Im Anschluss wird ein kleiner Imbiss offeriert.

Für eine Teilnahme an der Bürgergemeindever-
sammlung ist ein **gültiges COVID-Zertifikat** und ein
amtliches Ausweisdokument erforderlich.

Der Burgerrat

VEREINE



OH, DU WUNDERBARE WEIHNACHTSZEIT!

Die Adventszeit – das ist die Zeit der süssen Gëezi, des
stimmungsvollen Kerzenlichts und der strahlenden
Kinderaugen. Es ist aber auch die Zeit, in der wir inne-
halten, um der Hektik des Alltags für einen Mo-
ment zu entfliehen und es ist die Zeit, um die Herzen
anderer zu berühren.

Der Frauenverein hat sich für die Advents- und Weih-
nachtszeit verschiedene Dinge ausgedacht, um die
Herzen zu erfreuen und Wärme und Licht in die dunkle
Jahreszeit zu bringen.

Der Kerzenlichterweg findet am 27. und 28. November,
jeweils von 17 bis 20 Uhr im Beeriwäldli statt.



www.blaser-blumen.ch

Blaser Gärtnerei + Blumen
Kornplatzstrasse 20 | 4932 Lotzwil | Tel. 062 922 31 23 | info@blaser-blumen.ch

Adventszauber im Blumenladen
Geniessen Sie die unvergleichliche Atmosphäre in unseren grosszügigen
Räumlichkeiten und stimmen Sie sich mit uns auf die kommende Advents-
und Weihnachtszeit ein.

Öffnungszeiten:
20. Nov. – 11. Dez.
Mo – Fr: 8.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 18.30 Uhr
Samstag: von 8.00 – 16.00, durchgehend geöffnet

- Schnittblumen
- Floristik
- Topfpflanzen
- Sukkulenten
- Geschenkartikel

Jetzt im Oberaargau: Quickline Family



1 Jahr alle
Mobile-Abos
geschenkt!

Internet, TV, Festnetz
+ Mobile-Abos für
alle in der Familie!

CHF 99.-/Monat

Hier entdecken: quickline.ch/family

renet

QUICKLINE

Der Pfad startet und endet bei der Hornusserhütte und wird mit Kerzen ausgeleuchtet. (Der Spaziergang dauert etwa eine halbe Stunde). Bei schlechtem Wetter wird der Anlass auf den 4./5. Dezember verschoben. Wir werden via Homepage und Social Media informieren.

WEIHNACHTSGÜEZI-AKTION UND TRADITIONELLE WEIHNACHTSFEIER

Viele liebgewonnene Traditionen konnten letztes Jahr nicht stattfinden. Deshalb freuen wir uns ganz besonders, dass es die traditionelle Weihnachtsfeier für Seniorinnen und Senioren in diesem Jahr (voraussichtlich) wieder geben wird. Die Einladungen folgen separat.

Die Feier findet am **12. Dezember** statt – selbstverständlich darf das anschliessende Pastetliessen nicht fehlen.

Ebenfalls Tradition hat das Backen der Weihnachtsgüezi im Dorf. Gerne verwöhnen wir Sie auch in diesem Jahr wieder. Den Bestelltalon finden Sie in dieser Ausgabe!



Auch der Besuch dieses bärtigen Mannes im roten Mantel hat uns im letzten Jahr gefehlt. Endlich!!!! Das lange Warten hat ein Ende.

Dieses Jahr kann uns der Samichlous wieder besuchen (sofern die Situation es erlaubt). Sie sollten sich unbedingt jetzt einen Platz sichern. Eine Anmeldung (bis am 1. Dezember via frauenvereinlotzwil@gmail.com) ist für einen Besuch Pflicht.

Mara Zenhäusern
Frauenverein Lotzwil



FISCHER-KÄSER AG

Haustechnik

www.fkf.ch mail@fkf.ch
Tel: 062 919 10 50








Pizzeria Restaurant Bahnhof in Lotzwil

Die gemütliche Landbeiz mit zahlreichen Angeboten

Pizza, Pasta, Speckstein, saisonale Küche usw.
Täglich 5 verschiedene Menüs

grosse Sommerterrasse, heimelige Gaststube, gemütliches Speisesäli, schöner Saal für Familien- und Firmenanlässe, genügend Parkplätze, rollstuhlgängig

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Telefon 062 922 10 04 / Fax 062 922 24 84 / www.restaurant-bahnhof-lotzwil.ch

Auch in diesem Jahr hat uns die Pandemie gebremst! Sehr bedenklich ist der Schwund geselliger Anlässe, freundschaftliches Beisammensein ist rar geworden. Endlich scheint das Ende der Pandemie in Sicht da die Forschung neue Medikamente und Impfstoffe entwickelt hat.

Damit wir den gesellschaftlichen Aufschwung aktiv gestalten können sind wir auf Ihren Beitrag angewiesen! Unterstützen Sie unseren ehrenamtlichen Einsatz mit Fr. 20.- oder mehr.

Bank: Clientis Bank Oberaargau
IBAN: CH05 0645 0016 0414 9760 9
Konto: 30-38116-2
Orts- und Verschönerungsverein Lotzwil-Gutenberg

Mit den besten Grüßen
OVLG Lotzwil-Gutenberg

EINGESANDT

SEIT 20 JAHREN FÜR SIE UNTERWEGS ALS HAFNER / PLATTENLEGER

A – Ofen- und Cheminéebau
 – Specksteinöfen
 – Keramische Beläge
 – Naturstein
 – Reparaturen

Im März 2001 habe ich den Schritt in die Selbstständigkeit gewagt, in Lotzwil an der Bleienbachstrasse 44, wo sich heute noch ein Lager und das Büro befindet. 2004 habe ich das Geschäft erweitert, und bin nach Rohrbach umgezogen. Als Zweimannbetrieb sind wir für unsere Kunden unterwegs. Im Oktober 2020 konnte Peter Beutler sein 10 jähriges Betriebsjubiläum feiern. In dieser Zeit konnte Bidu als gelehrnter Zimmermann sehr viele Ideen einbringen, so dass wir unser Angebot an baulichen Massnahmen ausbauen konnten, und im Umbaubereich fast alle Vorarbeiten selber erledigen können.

Als Plattenleger verkleiden wir in Neu- und Umbauten Wände, Böden und Treppen mit Keramik, Mosaik und Naturstein. Keramische Platten werden an unterschiedlichsten Orten verlegt. Sie sind langlebig,



pflageleicht und geben ein besonderes Ambiente. Auch kleine Räume können optisch grösser erscheinen, da es viele schöne Formen, Farben, Oberflächen und Verlegearten von Platten gibt, die jeden Raum verschönern. Die Plattenformate haben sich in den letzten 20 Jahren sehr verändert. Wenn ich zurückdenke an die Anfänge meiner Selbstständigkeit, wo wir meistens kleinformatige Platten verlegt haben, sind wir heute bei Plattengrössen angelangt, die nicht mehr alleine verlegt werden können.

Allianz 

Generalagentur Martin Zellweger
4900 Langenthal

- Versicherung
- Vorsorge
- Hypotheken

Remo Krähenbühl
 Versicherungsfachmann mit eidg. Fachausweis

Mobile 079 408 68 68
 remo.kraehenbuehl@allianz.ch



meinversicherungsberater.com
 EINFACH VERSICHERT.

ABC Parkett- und Teppichmarkt AG
 Langenthal / Lotzwil

Langenthalstrasse 85, 4932 Lotzwil

 062 916 20 00 www.abc-lotzwil.ch



haben die Möglichkeit unabhängige Heizsysteme für die Übergangszeit oder für das ganze Haus zu bauen. Diese Anlagen werden mit Holz beheizt, unserer eigenen Energiequelle. Es gibt auch die Möglichkeit einen Kachelofen umzubauen, so dass man ihn mit der Zentralheizung oder elektrisch beheizen kann. Was gibt es schöneres und gemütlicheres, als am Abend, nach getaner Arbeit sich auf die warme Ofenbank zu setzen.

Über Neuheiten informieren wir uns laufend an Weiterbildungskursen, von Aussendienstmitarbeitern der Hersteller, Ausstellungen und Messen.

Diese kreativen Berufe habe ich gewählt, weil ich gerne Kundenwünsche erfüllen möchte, und jeden Tag eine neue Herausforderung auf mich zukommt. Die Beratung ist selbstverständlich, und gehört natürlich zum Alltag. Als kleines innovatives Unternehmen helfen wir gerne Ihre Bauvorhaben zu verwirklichen. Auch in hektischen Zeiten ist es uns ein grosses Anliegen die Arbeiten zuverlässig, sauber und termingerecht auszuführen. Schliesslich lebt der Kunde eine lange Zeit mit dem ausgesuchten Produkt.

Vielleicht fragen sie sich was ein Hafner macht? Der Hafner gehört zu den aussterbenden Berufen. Als Hafner bauen wir: Cheminée, Kachelöfen, Holzherde, Schwedenöfen sowie Specksteinöfen mit einer Leistungsstarken Verbrennungstechnik, einfache Handhabung und grossen Glastüren, für freie Sicht auf das faszinierende Flammenspiel. Zum Beispiel gibt der Specksteinofen über längere Zeit eine sanfte, konstante Strahlungswärme ab, diese Wärme sorgt für ein frisches und gesundes Raumklima. Hafner

Tag + Nacht
EBL

Auch in ausserordentlichen Zeiten sind wir Ihr kompetenter Elektriker !

Die Massnahmen vom BAG, sowie betriebsinterne Vorsichtsmassnahmen werden strikte eingehalten

EBL GmbH
 Badmattstrasse 6
 CH-4932 Lotzwil
 Tel. +41 (0)62 916 10 90
 info@ebl-elektrobau.ch
www.ebl-elektrobau.ch



Es ist immer schön wenn zufriedene Kundinnen und Kunden für einen weiteren Auftrag anrufen. Dies ist für uns die schönste Wertschätzung. Für dieses Vertrauen bedanke ich mich herzlich bei unserer Kundschaft. Ein herzliches Dankeschön an meine Eltern für die Unterstützung seit Beginn meiner Selbstständigkeit sowie bei Peter Beutler für die flexible und die hervorragende Mitarbeit.

Adrian Flückiger
eidg. dipl. Hafnermeister + Plattenleger
Bleienbachstrasse 44, 4932 Lotzwil
Steggässli 2, 4938 Rohrbach
079 432 63 16

HOLZ-STERNE ALS ADVENTS- UND WEIHNACHTSDEKORATION

Ich mache die Ausbildung zum Forstwart. In meiner Freizeit gestalte ich mit der Motorsäge schöne Holzsterne als Dekoration für drinnen oder draussen. Kombiniert in verschiedenen Grössen oder ergänzt mit einer Kerze sind die Sterne eine wunderbare Advents- und Weihnachtsdekoration. Vor dem Hauseingang, auf der Terrasse, auf der Fensterbank oder neben dem Weihnachtsbaum.



Die Sterne aus regionalem Schweizer Tannenholz, gibt es in verschiedensten Grössen von 15 bis 70 cm. Eine Besonderheit sind auch die Negative mit der ausgesägten Sternenform. Je nach Grösse kosten die Sterne zwischen 8 und 45 Franken.

Kaufen, vorbestellen oder besichtigen können Sie die Sterne direkt bei mir:
Gian-Franco Hug, Langenthalstrasse 51, 4932 Lotzwil
Telefon: 076 604 60 14

Besten Dank für Ihr Interesse und bei Fragen melden Sie sich bei mir.

Gian-Franco Hug

The English Center
Langenthal

Sprachkurse für Kinder und Erwachsene

- Business, Technical & Standard English
- Vorbereitung für Cambridge Prüfungen
- Englisch für Kinder & Englische Spielgruppe

Güterstrasse 21, 4900 Langenthal / www.TheEnglishCenter.ch

Die Spezialisten für Bedachungen, Fassaden, Solaranlagen und Spenglerei

bernhard
Bernhard Polybau AG, Langenthal
Telefon 062 919 02 70, www.bernhard-group.ch

GRÄNICHNER BEDACHUNGEN/FASSADEN
4932 LOTZWIL
Gränicher Bedachungen/Fassaden
Natel 079 657 16 19, www.graenicher-bedachungen.ch

Nachfolgeregelung durch Zusammenarbeit

GRATULATIONEN DEZEMBER

102. GEBURTSTAG

26.12. **Aeschlimann-Christen Rosa**
Alterszentrum Lotzwil

98. GEBURTSTAG

17.12. **Sgovio Angela**
Bahnstrasse 7

96. GEBURTSTAG

09.12. **Wittwer Rudolf**
Alterszentrum Lotzwil

92. GEBURTSTAG

22.12. **Müller Alfons**
Huttwilstrasse 2

91. GEBURTSTAG

17.12. **Born Max**
Kohlplatzstrasse 26b

88. GEBURTSTAG

13.12. **Heiniger-Utiger Lina**
Quellenweg 4

85. GEBURTSTAG

30.12. **Greub-Wolf Rosmarie**
Haldenweg 31

30.12. **Rohde Herbert**
Unterdorfstrasse 16

83. GEBURTSTAG

15.12. **Rohde-Küttel Martha**
Unterdorfstrasse 16

80. GEBURTSTAG

23.12. **Fasciana Giuseppe**
Alleeweg 31

16.12. **Schneiter Anton**
Bleienbachstrasse 4A

LUDER IMMOBILIEN
Beat Luder Immobilien - Lotzwil

www.luder-immobilien.ch

Ihr Immobilienfachmann vor Ort

- Vermittlung von Liegenschaften
- Verwaltung von Stockwerkeigentum
- Verkehrswertschätzungen
- Ausfüllen von Steuererklärungen

Inhaber Beat Luder verfügt über **30 Jahre Erfahrung** in der Immobilienbranche.

Luder Immobilien GmbH • Beat Luder • Alleeweg 35
4932 Lotzwil • 062 923 23 67 • b.luder@luder-immobilien.ch

Das Leben schreibt die schönsten Geschichten.
Wir begleiten Sie dabei.

Reto Cescato, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 919 11 22, reto.cescato@mobiliar.ch

Generalagentur Langenthal
Bernhard Meyer

Aarwangenstrasse 5
4900 Langenthal
T 062 919 11 11
langenthal@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar



TCM Oberaargau

Traditionelle Chinesische Medizin

Wir sind ganz in Ihrer Nähe – seit 2010



Dr. tcm Ying Li
ZSR 0000960



Dohai Yan
ZSR J413061



Hongying Yan
ZSR H018362



Hong Zhao
ZSR T018762



Han Li
ZSR G456963



Dr. Sen Chih-Sheng Chuang
ZSR Y914362

Partner der Schulmedizin.
Im Oberaargau zu Hause.

Sie finden uns an den Standorten des
Spitals Region Oberaargau SRO.

Unsere qualifizierten Ärzt/innen
und Therapeut/innen ergänzen
sich in ihren Spezialkompetenzen
und sind gerne für Sie da.
Seit mehr als 10 Jahren.

www.tcmoberaargau.ch

Patienten erzählen

Angstzustände

«Die TCM hat mir persönlich besonders geholfen. Ich bin sehr zufrieden mit den Arbeiten, die sie leisten. Die TCM ist eine gute Sache und auf jeden Fall weiter zu empfehlen. Das Team ist sehr freundlich und kompetent, so dass man sich auch während der Behandlung sehr wohl fühlt.» *Pat. Jg. 77*

Migräne, Kopf- und Nackenschmerzen

Langjährige Beschwerden: vorher täglich/wöchentlich starke Medikamente, durch TCM allgemeines Wohlbefinden viel besser und nur noch ein paar Mal im Jahr starke Migräne. - «Unsere Therapeutin geht sehr gut auf die Patienten ein, auch wenn mal andere Beschwerden dazu kommen, deshalb gehen wir regelmässig in die TCM-Praxis, nach der Behandlung fühlen wir uns immer gut. Wir hätten nicht gedacht, dass mit Akupunktur so viel Positives erreicht werden kann. Wir bekamen eine Empfehlung von einer Kollegin, darum empfehlen auch wir allen, die gesundheitliche Probleme haben und mit der Schulmedizin nicht weiterkommen, es doch mal mit Akupunktur zu probieren.» *U/F Jg. 57/93*

Schwindel, Tinnitus, Blutdruckprobleme

«Ich kann mich nur positiv äussern. Bei der Chinesischen Medizin bin ich bestens aufgehoben, sie hat mir geholfen. Ich habe sehr gute Erfahrungen gemacht und kann TCM nur empfehlen; lassen Sie sich helfen!» *R. Jg. 41*

Schlafstörungen, Depression, Rückenschmerzen

«Während Monaten litt ich unter schweren Schlafstörungen und Depression, was auch mit Medikamenten nicht besser wurde. Bei Ihnen wurde meine Situation erkannt und mein ganzes System harmonisiert, ich bin ruhiger und gelassener geworden. Ich brauche keine Medikamente mehr – auch nicht für die Rückenschmerzen – und kann mich erholen, weil ich wieder viel besser schlafe.» *M. Jg. 70*

Schulterbeschwerden

«Nach einer Schulteroperation (Kalkentfernung) hatte ich auch nach einem halben Jahr immer noch starke Schmerzen. Meine Ärztin hat mich dann bei TCM Oberaargau angemeldet. Dank Akupunktur, Schröpfen und gezielten Massagen habe ich heute keine Schmerzen mehr. Dieses Resultat hat mich sehr überzeugt, ich kann die TCM-Behandlungen sehr empfehlen. Herzlichen Dank für die freundliche und kompetente Betreuung.» *U. Jg. 65*

Huttwil | 062 959 62 44

Gesundheitszentrum Huttwil SRO AG, Spitalstrasse 51, 4950 Huttwil

Niederbipp | 032 633 72 01

Gesundheitszentrum Jura Süd SRO AG, Anternstrasse 22, 4704 Niederbipp

Herzogenbuchsee | 062 955 52 70

PanoramaPark SRO AG, Stelliweg 24, 3360 Herzogenbuchsee

Langenthal | 062 916 46 60

Personalhaus SRO AG Untersteckholzstrasse 19, 4900 Langenthal

Von Krankenkassen anerkannt | Sprechstunde: Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr | info@tcmoberaargau.ch